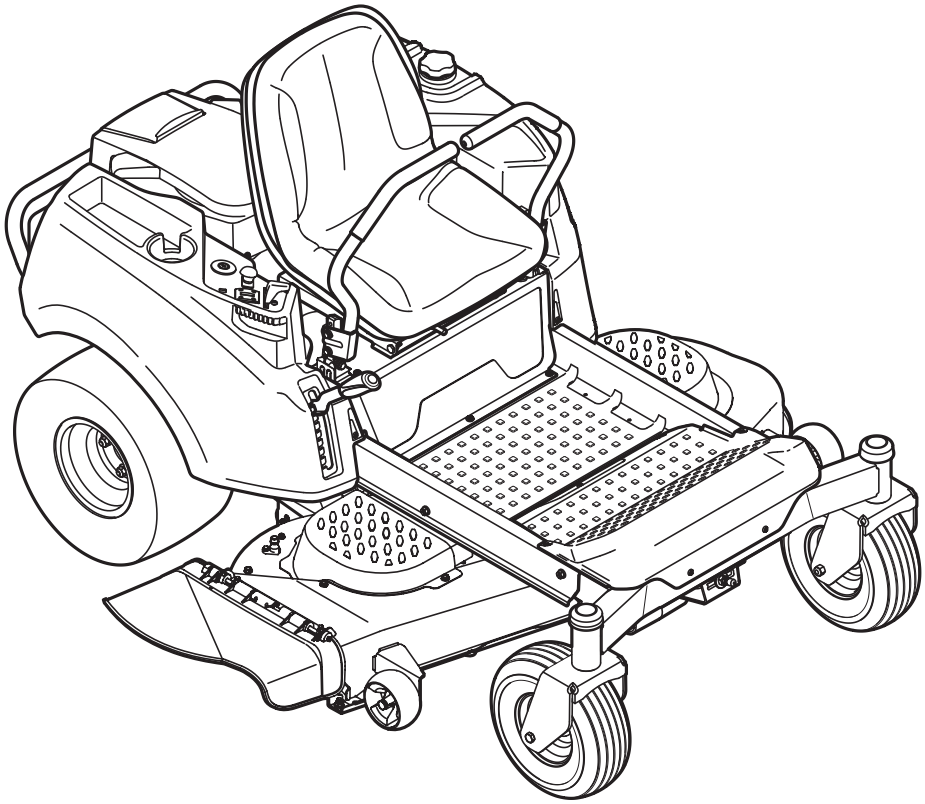
MTD
For A Growing World.™
®

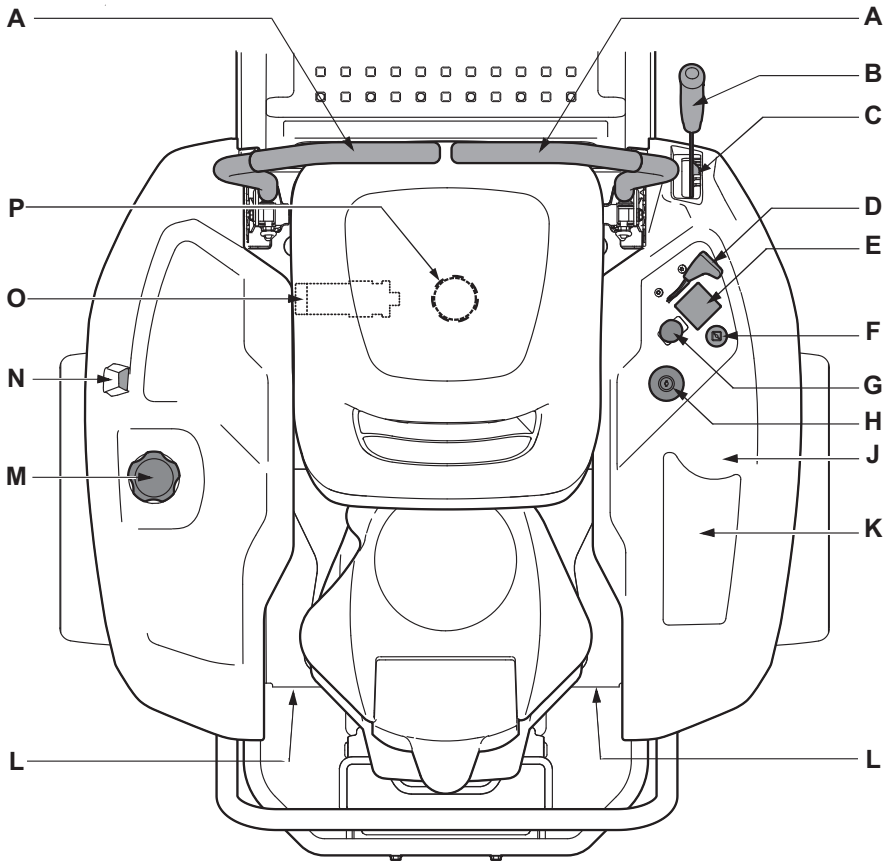


H15
FORM NO. 769-09125C

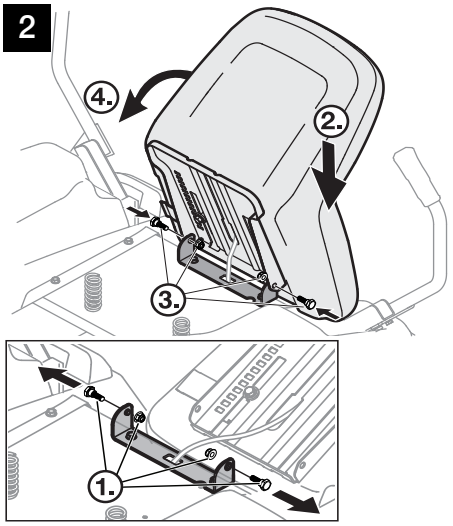
MTD Products Aktiengesellschaft • Saarbrücken • Germany



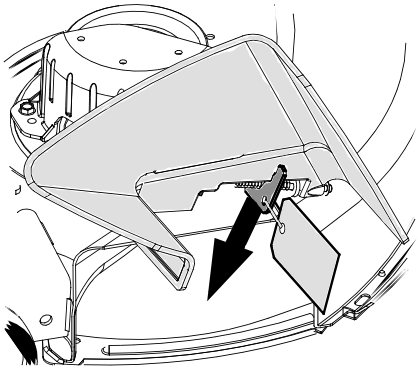
1



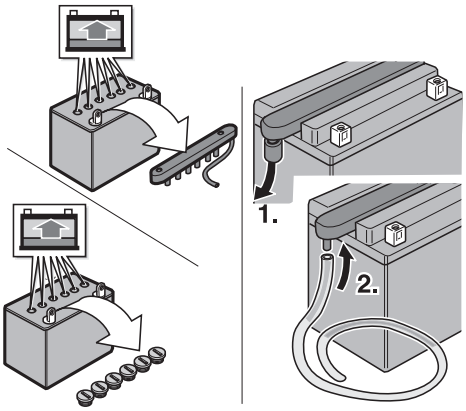
2



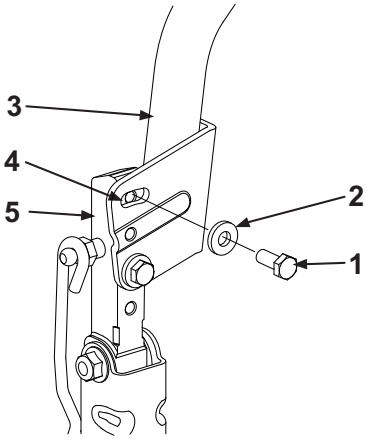
3



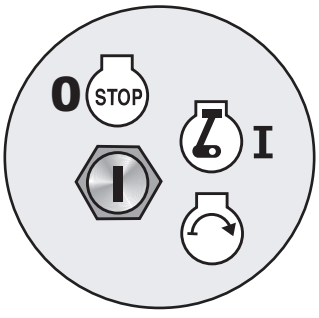
4



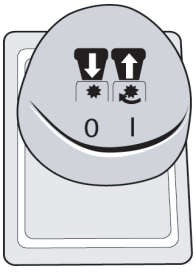
5



6

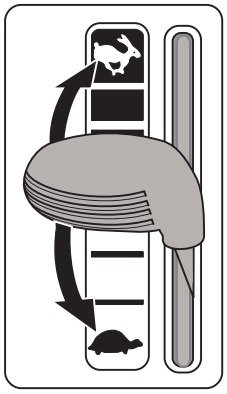


7

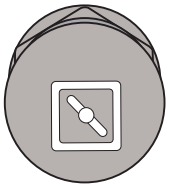




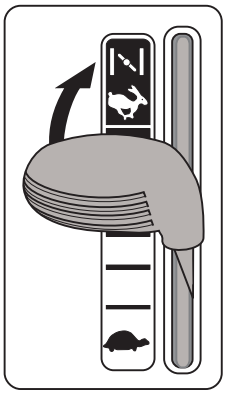
8



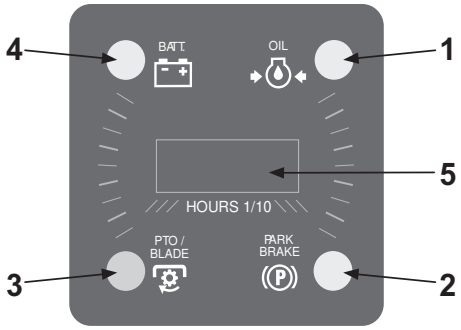
9a



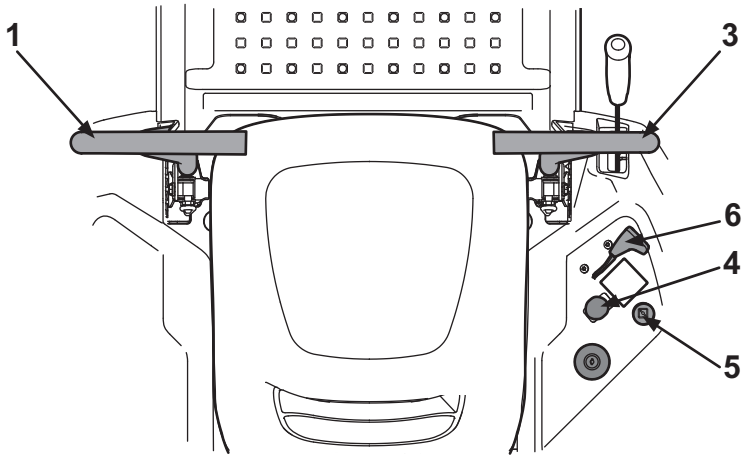
9b



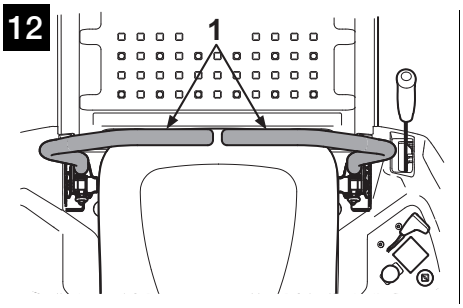
10



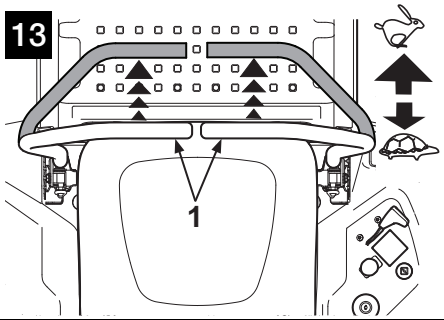
11



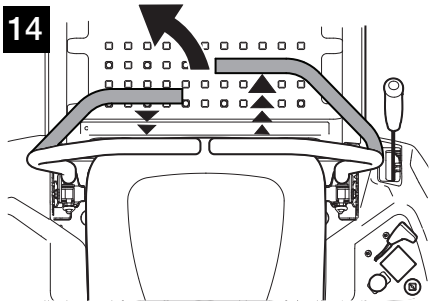
12



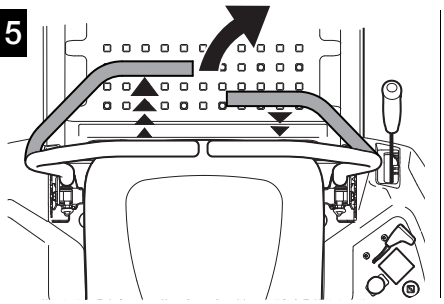
13



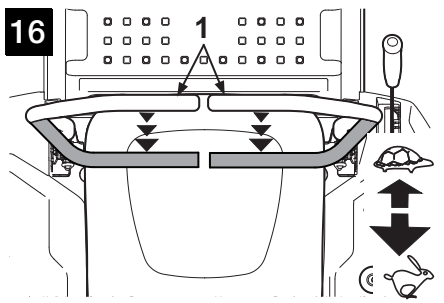
14



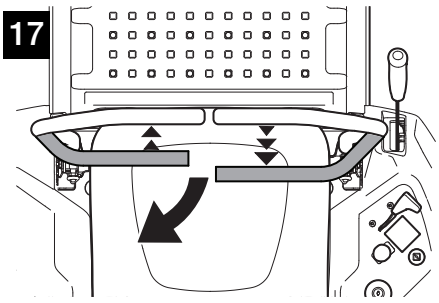
15



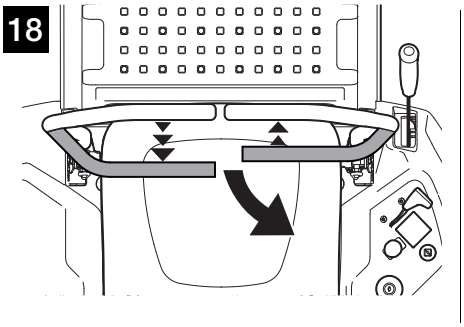
16



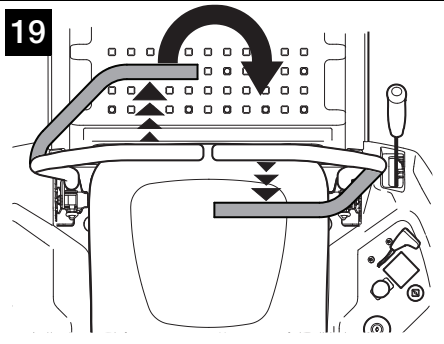
17



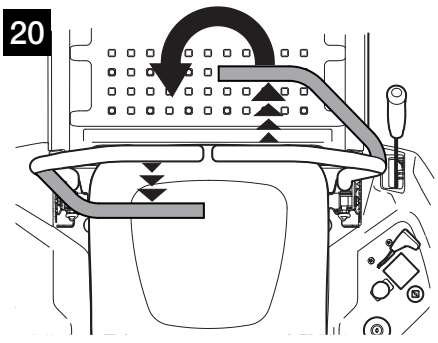
18



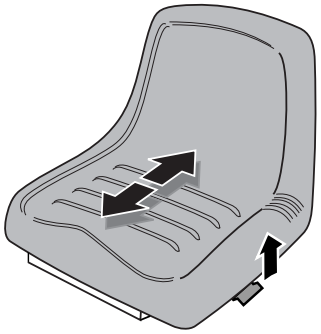
19



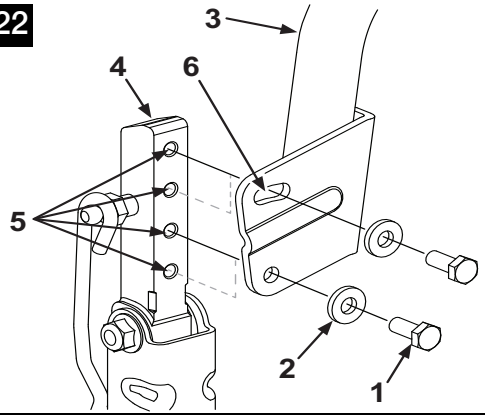
20



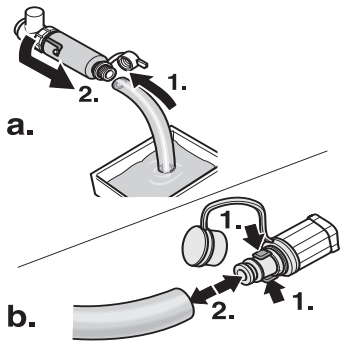
21



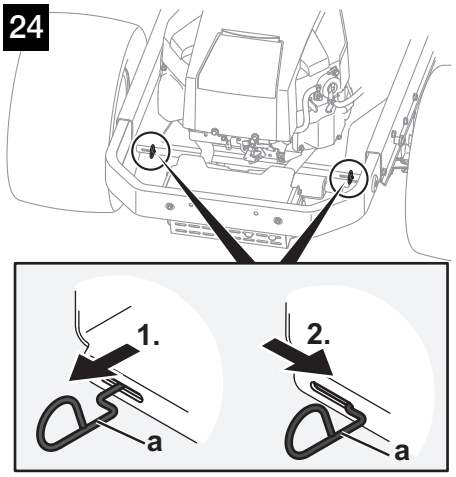
22



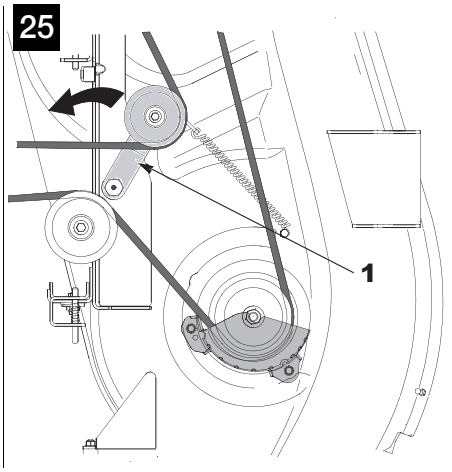
23



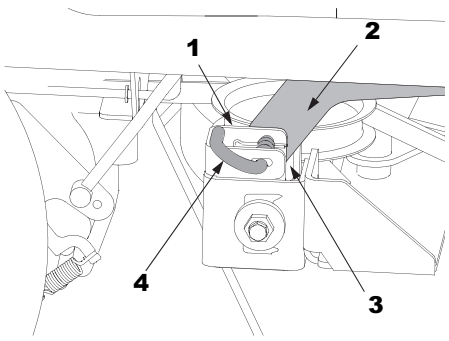
24



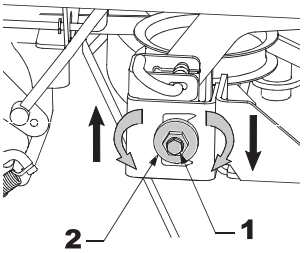
25



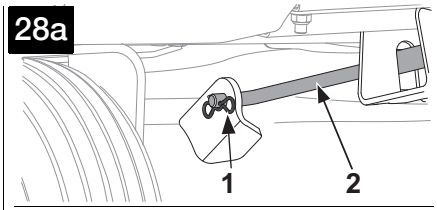
26



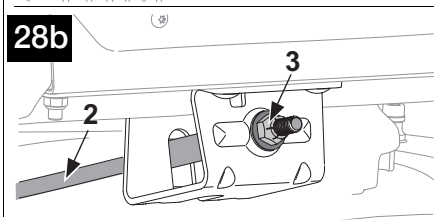
27



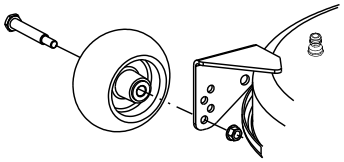
28a



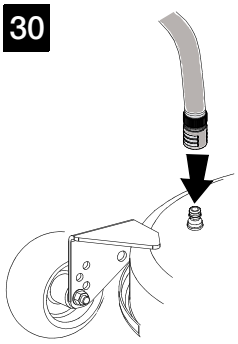
28b



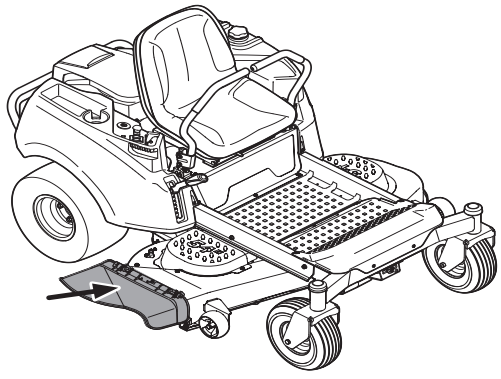
29



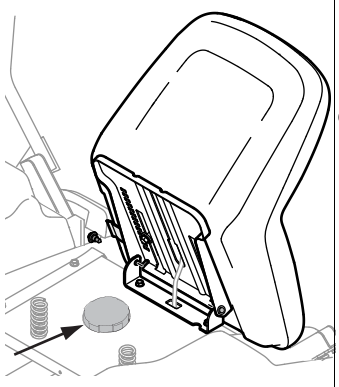
30



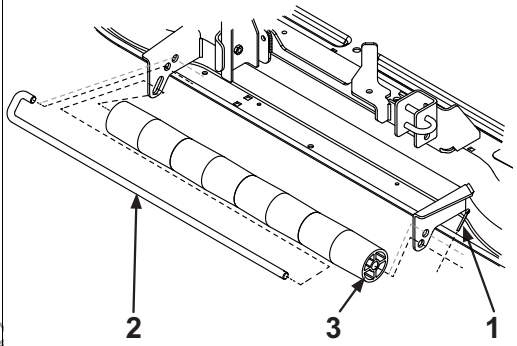
31



32



33





English
(Original operating instructions) 4

Français
(Notice d'instructions d'origine) 13

Deutsch
(Originalbetriebsanleitung) 23

Nederlands
(Originele gebruiksaanwijzing) 32

Italiano
(Istruzioni per l'uso originali) 41

Español
(Instrucciones de funcionamiento originales) 50

Svenska
(Originalbruksanvisning) 60

Dansk
(Originale driftsvejledning) 68

Norsk
(Originale driftsanvisningen) 77

Suomi
(Alkuperäinen käyttöohjekirja) 86

Polski
(Oryginalna instrukcja obsługi) 95

Eesti
(Originaalkasutusjuhend) 105

Spis treści

Dla własnego bezpieczeństwa 95
Montaż 96
Elementy obsługi i wskaźniki 97
Obsługa 98
Transport urządzenia 101
Czyszczenie/przegląd i konserwacja 101
Demontaż/Montaż i nastawianie zespołu tnącego 102
Przechowywanie urządzenia 103
Gwarancja 103
Informacje dotyczące silnika 103
Usuwanie drobnych usterek 103

Dane na tabliczce znamionowej

Dane te są bardzo ważne dla późniejszej identyfikacji urządzenia przy zamawianiu części zamiennych i dla serwisu.

Tabliczka znamionowa umieszczona jest pod siedzeniem kierowcy.

Wszystkie dane znajdujące się na tabliczce znamionowej urządzenia proszę wpisać do poniższej ramki.

Wszystkie dane i szersze informacje dotyczące urządzenia znajdą Państwo w oddzielnej deklaracji zgodności, która stanowi część niniejszej instrukcji obsługi.

Dla własnego bezpieczeństwa

Zastosowanie urządzenia zgodnie z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do zastosowania

- jako kosiarka do koszenia trawników w ogrodach przydomowych i ogródkach działkowych,
- zgodnie z opisem i wskazówkami bezpieczeństwa podanymi w tej instrukcji obsługi.

Każde inne zastosowanie urządzenia jest niezgodne z przeznaczeniem.
Użycie w sposób niezgodny z przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji i uchylenie wszelkiego obowiązku odpowiedzialności ze strony producenta. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszystkie szkody wyrządzone osobom trzecim i ich mieniu.

Samowolne zmiany przeprowadzone przy urządzeniu wykluczają odpowiedzialność producenta za szkody wynikające z tych zmian.

Urządzenie nie jest dopuszczone do pracy na drogach publicznych ani do przewozu osób.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy starannie przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania i obsługi oraz stosować się do zawartych w niej przepisów i wskazówek.

Proszę poinformować innych użytkowników o prawidłowym zastosowaniu urządzenia.

Urządzenie eksploatować tylko w stanie technicznym wyznaczonym przez producenta i w jakim zostało dostarczone.

Instrukcję obsługi przechowywać starannie i trzymać w gotowości przy każdym zastosowaniu urządzenia.

Przy ewentualnej zmianie właściciela przekazać instrukcję obsługi wraz z urządzeniem.

Części zamienne i wyposażenie muszą spełniać warunki podane przez producenta urządzenia. Dlatego proszę stosować tylko oryginalne części zamienne i oryginalne wyposażenie, albo części zamienne i wyposażenie, które dopuszczone są przez producenta urządzenia do takiego zastosowania.

Wszelkie naprawy urządzenia zlecać do wykonania tylko w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.

Przed rozpoczęciem pracy

Osoby użytkujące to urządzenie nie mogą znajdować się pod wpływem środków odurzających (np. alkohol, narkotyki lub lekarstwa).

Niniejsze urządzenie nie nadaje się do obsługi przez osoby (również dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, albo niedostatecznym doświadczeniu i/lub niedostatecznej wiedzy, chyba że bedą one nadzorowane przez osoby trzecie odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo i będą pouczone w obsłudze tego urządzenia. Dzieci powinny znajdować się pod ciągłym nadzorem, upewniając się, że nie będą używać urządzenia do zabawy.

Osobom, które nie ukończyły 16 roku życia zabrania się obsługi tego urządzenia.

Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się zarówno z wyposażeniem i elementami obsługi, jak również z ich działaniem.

Paliwo przechowywać tylko w odpowiednich pojemnikach, które dopuszczone są do takiego zastosowania i nie składować w pobliżu źródeł ciepła (np. piece, podgrzewacze wody).

Natychmiast wymienić uszkodzony system wydechowy, zbiornik paliwa lub pokrywę zbiornika paliwa.

Przyczepy lub urządzenia towarzyszące sprzęgać zgodnie z obowiązującymi przepisami. Urządzenia towarzyszące, przyczepy, ładunek i napełnione kosze na trawę wpływają na zachowanie się pojazdu podczas jazdy, a szczególnie zdolność kierowania, hamowania i równowagę.

Podczas pracy urządzenia

Podczas pracy urządzenia lub przy urządzeniu należy nosić odpowiednią odzież roboczą (np. bezpieczne buty robocze, długie spodnie, przylegające ubranie, okulary ochronne i osobiste środki ochrony słuchu).
Urządzenie używać tylko w nienagannym stanie technicznym.

Nie wolno nigdy zmieniać fabrycznego nastawienia parametrów silnika.

Nie tankować paliwa przy pracującym silniku ani wtedy, gdy silnik jest gorący.
Paliwo tankować tylko na wolnym powietrzu.

Unikać otwartego ognia, iskrzenia i nie palić.

Upewnić się, czy w obszarze pracy nie znajdują się osoby trzecie, a szczególnie dzieci lub zwierzęta.

Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie sprawdzić obszar prowadzenia robót i usunąć z niego wszystkie przedmioty, które mogą być pochwycone i wyrzucone przez urządzenie. W taki sposób zapobiega się zagrożeniu osób i uszkodzeniu urządzenia.

Nie kosić na zboczach o nachyleniu większym niż 20%. Praca na zboczach jest niebezpieczna; urządzenie może się przewrócić lub zsunąć. Na zboczach należy powoli ruszać i łagodnie hamować; przy jeździe z góry na dół pozostawić włączone sprzęgło i jechać powoli.
Na pochyłych zboczach nie prowadzić nigdy urządzenia w kierunku do góry i na dół, tylko zawsze w poprzek zbocza.

Urządzenie używać tylko przy świetle dziennym lub wystarczającym oświetleniu sztucznym.

Urządzenie nie jest dopuszczone do przewozu osób. Nie wolno zabierać pasażerów.

Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu

Proszę chronić się przed zranieniem.
Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy:

- Wyłączyć silnik.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.
- Włączyć hamulec postojowy.
- Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają; silnik musi być chłodny.
- Wyjąć wtyczkę świec zapłonowych, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.

Po zakończeniu pracy urządzeniem

Urządzenie wolno opuścić dopiero po wyłączeniu silnika, włączeniu hamulca postojowego i wyjęciu kluczyka zapłonowego.

Wyposażenie bezpieczeństwa

Wyposażenie bezpieczeństwa służy ochronie użytkownika i musi być zawsze sprawne.

Nie wolno wprowadzać żadnych zmian wyposażenia bezpieczeństwa, ani wyłączać lub blokować jego działania.

Do wyposażenia bezpieczeństwa należy:

Klapą otworu wyrzutowego

Rysunek 31

Klapa wyrzutowa chroni użytkownika przed zranieniem zespołem tnącym lub twardymi przedmiotami wyrzuconymi w powietrze. Nie wolno eksploatować urządzenia bez klapy wyrzutowej.

System blokady bezpieczeństwa

System blokady bezpieczeństwa pozwala na start silnika tylko wtedy, gdy

- użytkownik siedzi na siedzeniu kierowcy,
- wyłącznik PTO ustawiony w pozycji „WYŁĄCZ/OFF“,
- obie dźwignie sterujące tryb jazdy znajdują w zewnętrznym wycięciu pozycji neutralnej. Wskazówka: W tej pozycji uaktywnia się równocześnie hamulec postojowy (pozycja postojowa).

System blokady bezpieczeństwa wyłącza natychmiast silnik, jeżeli kierowca opuści siedzenie, ale nie zaciągnie hamulca postojowego albo/i wyłącznik PTO nie jest ustawiony w pozycji „WYŁĄCZ/OFF“.

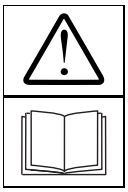
Wskazówka: Aby umożliwić ponowne włączenie silnika należy ustawić wyłącznik PTO w pozycji „WYŁĄCZ/OFF“.

System blokady bezpieczeństwa uniemożliwia jazdę do tyłu z włączonym zespołem tnącym (PTO). Zespół tnący wyłącza się automatycznie.

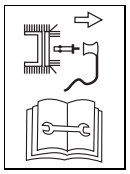
Wskazówka: Celem ponownego włączenia zespołu tnącego obie dźwignie sterujące trybem jazdy muszą być ustawione w pozycji neutralnej, względnie w pozycji jazdy do przodu. Następnie wyłącznik PTO należy ustawić najpierw w pozycji „WYŁĄCZ/OFF“, a potem w pozycji „WŁĄCZ/ON“.

Symbole umieszczone na urządzeniu

Na urządzeniu znajdują się naklejki z różnymi symbolami. Poniżej podane są znaczenia tych symboli:



Uwaga!
Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!



Przed przystąpieniem do prac przy zespole tnącym wyjąć wtyczkę świec zapłonowych! Nie wolno zbliżać palców ani stóp do zespołu tnącego! Przed przystąpieniem do nastawiania, czyszczenia lub przeglądu należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę świec zapłonowych.



W obszarze zagrożenia nie mogą przebywać osoby trzecie!



Niebezpieczeństwo zranienia obracającymi się nożami lub częściami.



Niebezpieczeństwo zranienia obracającymi się nożami lub częściami.



Dłonie i stopy trzymać z dala od otworów w urządzeniu, jeżeli maszyna pracuje.





Na pochyłych zboczach nie prowadzić nigdy urządzenia w kierunku do góry i na dół, tylko zawsze w poprzek zbocza.



Praca na stromych poboczach może być niebezpieczna.



Urządzenie wyposażone opcjonalnie w kosz na trawę używać zawsze tylko razem z zamontowanym z przodu ciężarem przeciwwagi. Podczas jazdy na stokach nachylenie nie może przekroczyć 15%.



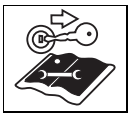
Uwaga! Niebezpieczeństwo eksplozji.



Kwas akumulatorowy/ niebezpieczeństwo poparzenia chemicznego.



Przy wsiadaniu i wysiadaniu nie wolno nigdy stawać na zespole tnącym.



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu wyjąć kluczyk zapłonowy i przestrzegać wskazówek niniejszej instrukcji obsługi.



Urządzenie można eksploatować tylko z zamontowaną klapą wyrzutową lub elementem zamykającym przy koszeniu z rozdrabnianiem na ściółkę.

Powyższe symbole umieszczone na urządzeniu należy utrzymywać w takim stanie, aby były zawsze czytelne.

Symbole użyte w instrukcji obsługi

W tej instrukcji obsługi zastosowano następujące symbole:

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Zwraca uwagę na niebezpieczeństwo związane z opisywaną czynnością i zagrażające osobom.

⚠ ***Uwaga***

Zwraca uwagę na niebezpieczeństwo związane z opisywaną czynnością i zagrażające uszkodzeniem rzeczy.

i Wskazówka

Oznacza ważne informacje i wskazówki dotyczące użytkowania.

Oznaczenie pozycji

Określenia podanych kierunków (np. z lewej, z prawej) definiowane są zawsze patrząc z pozycji kierowcy w kierunku roboczym urządzenia.

i Wskazówka

Przedstawienia graficzne mogą różnić się szczegółami od nabytego urządzenia.

Montaż

Montaż siedzenia

Rysunek 2

Usuwanie zabezpieczenia transportowego z klapy wyrzutowej

Rysunek 3

Zdjąć blachę zabezpieczającą, albo łącznik przewodów (zależnie od modelu).
Klapa wyrzutowa zamyka się automatycznie.

Montaż dźwigni sterujących tryb jazdy

Rysunek 5

- Usunąć śrubę (1), podkładkę (2) z płyty nastawczej (4) obu dźwigni sterujących (3).

- Ustawić dźwignie sterujące i zamocować za pomocą śrub (1) i podkładek (2) do uchwytu (5).
- Dokręcić wszystkie śruby.

Wskazówka

Obie dźwignie sterujące powinny być zamontowane w tej samej pozycji.

Przygotowanie akumulatora do pracy

Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo zatrucia i zranienia kwasem akumulatorowym

Proszę zakładać okulary i rękawice ochronne. Unikać kontaktu ciała z kwasem akumulatorowym. W przypadku pryśnięcia kwasu akumulatorowego na twarz lub do oczu należy natychmiast wypłukać oczy i twarz zimną wodą i skontaktować się z lekarzem.
W razie przypadkowego połknięcia kwasu akumulatorowego należy wypić dużo wody i skontaktować się z lekarzem.
Akumulatory przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.
Nie wolno przechylać akumulatora, ponieważ wtedy kwas akumulatorowy może się wylać.
Resztkę kwasu akumulatorowego oddać w miejscu zakupu lub w odpowiednim punkcie zbioru odpadów.

Uwaga

Niebezpieczeństwo pożaru, eksplozji i korozji spowodowane kwasem akumulatorowym i jego gazami

Proszę natychmiast wyczyścić elementy akumulatora, które zostały spryskane kwasem akumulatorowym.
Kwas akumulatorowy ma własności korodujące.
Proszę nie palić w pobliżu akumulatora, płonące i palące się przedmioty trzymać z dala od akumulatora.
Akumulatory ładować tylko w dobrze wietrzonych i suchych pomieszczeniach.
Przy pracy z akumulatorem występuje możliwość zwarcia elektrycznego.
Proszę nie kłaść na akumulatorze żadnych narzędzi ani metalowych przedmiotów.

Przy dostawie akumulatora, który „nie wymaga przeglądu/szczelnie zamknięty“ (typ 1)

(akumulator bez zatyczek)

Akumulator napełniony jest kwasem akumulatorowym i fabrycznie szczelnie zamknięty. Proszę pamiętać, że również akumulator, który określony jest jako „nie wymaga przeglądu“, potrzebuje drobnych przeglądów, aby zapewnić mu odpowiedni okres użytkowania.

- Akumulator należy zawsze utrzymywać w czystości.
- Unikać przechylania akumulatora. Również ze „szczelnie zamkniętego“ akumulatora wyleje się płynny elektrolit, jeżeli akumulator się przechyli.

Przy dostawie pustego akumulatora (typ 2)

(akumulator z zatyczkami)

Rysunek 4

- Zdjąć zatyczki komór akumulatora.
- Każdą komorę napełnić powoli kwasem akumulatorowym do wysokości ok. 1 cm poniżej górnej krawędzi otworu wlewu.
- Pozostawić akumulator około 30 minut, aby ołów mógł przyjąć kwas akumulatorowy.
- Sprawdzić poziom kwasu. W razie potrzeby dopełnić kwasem akumulatorowym.
- Naładować akumulator przed pierw-szym uruchomieniem za pomocą odpowiedniego prostownika (maksy-malny prąd ładowania 12 Volt/6 Amperów) od 2 do 6 godzin. Po naładowaniu wyjąć najpierw wtyczkę prostownika z gniazdka sieci elektrycznej, a następnie odłączyć akumulator (patrz również instrukcja obsługi prostownika).
- Komory akumulatora zamknąć zatyczkami.
- Akumulator zamontować w urządzeniu.
- Zdjąć korek zaślepiający odpowietrzanie akumulatora. Nałożyć wąż odpowietrzający i poprowadzić na dół urządzenia. Zwrócić uwagę na swobodne ułożienie kabla.
- Przyłączyć najpierw czerwony przewód (+) a następnie czarny przewód (–).
- Później można dopełniać akumulator tylko i wyłącznie wodą destylowaną (sprawdzenia co 2 miesiące).
- Akumulator należy zawsze utrzymywać w czystości.

Uwaga

Przestrzegać kolejności poszczególnych czynności przy odłączaniu i podłączaniu akumulatora.

Montaż:

- Najpierw przyłączyć czerwony przewód elektryczny (+/biegun dodatni), a następnie czarny (–/biegun ujemny).

Demontaż:

- Najpierw odłączyć czarny przewód elektryczny (–/biegun ujemny), a następnie czerwony (+/biegun dodatni).

Elementy obsługi i wskaźniki

Uwaga. Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia.

W tym miejscu opisujemy z wyprzedze-niem funkcje elementów obsługi i wskaź-ników. Proszę nie włączać jeszcze urzą-dzenia!



Rysunek 1

A Prawa i lewa dźwignia sterująca tryb jazdy
B Dźwignia regulacji wysokości koszenia
C Segment regulacji wysokości koszenia
D Dźwignia gazu
E Wskaźnik kombinowany (opcjonalnie)
F Choke (zależnie od modelu)
G Przełącznik PTO
H Zapłon
J Uchwyt na puszki
K Wgłębienie
L Zwalnianie blokady przekładni napędu hydrostatycznego (nie jest przedstawione)
M Pokrywa zbiornika paliwa
N Wskaźnik poziomu paliwa (zależnie od modelu)
O Dźwignia ustawiania siedzenia (nie jest przedstawiona)
P Zbiornik wyrównawczy oleju hydraulicznego (zależnie od modelu)

Prawa i lewa dźwignia sterująca tryb jazdy (A)

Rysunek 1

Dźwignie służą do zmiany kierunku jazdy, do regulacji prędkości, do zatrzymywania urządzenia, jak również do ustalania hamulca postojowego (patrz wyczerpujący opis w rozdziale „Obsługa“).

Wskazówka

W celu wystartowania urządzenia obie dźwignie sterujące muszą znajdować się w zewnętrznym wycięciu pozycji neutralnej. W tej pozycji uaktywnia się równocześnie hamulec postojowy.

Dźwignia nastawcza wysokości koszenia (B))

Rysunek 1

Dźwignia służy do zmiany nastawienia zespołu tnącego.

Segment regulacji wysokości koszenia (C)

Rysunek 1

Każdy zatrzask odpowiada zmianie o ok. 1,25 cm.

Najniższe nastawienie: ok. 4 cm

Najwyższe nastawienie: ok. 10 cm

Dźwignia gazu (D)

Rysunek 8 i rysunek 9b

Służy do bezstopniowego nastawiania liczby obrotów silnika.

Wysoka liczba obrotów = .

Niska liczba obrotów silnika = .

Wskaźnik kombinowany (E)

Rysunek 10

Zależnie od modelu wskaźnik zespolony może zawierać następujące elementy:

Wskaźnik poziomu oleju (1):

Jeżeli lampka wskaźnika włączy się przy pracującym silniku, natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju.
W razie potrzeby zwrócić się do autoryzowanego warsztatu.

Hamulec (2):

Lampka wskaźnika świeci się, jeżeli przy starcie silnika hamulec postojowy nie jest zaciągnięty.

Zespół tnący (PTO) (3):

Lampka wskaźnika świeci się, jeżeli przy starcie silnika zespół tnący (PTO) nie jest wyłączony.

Wskaźnik naładowania akumulatora (4):

Jeżeli lampka wskaźnika zapali się przy włączonym silniku, akumulator nie ładuje się dostatecznie. W razie potrzeby zwrócić się do autoryzowanego warsztatu.

Licznik godzin pracy/napięcie akumulatora (5):

Wskazuje na wyświetlaczu godziny pracy digitalnie, tzn. w pełnych godzinach i 1/10 częściach godziny.

i Wskazówka

Przy włączaniu zapłonu ukazuje się na krótko napięcie akumulatora, a następnie przełącza się na wskaźnik godzin pracy.

Godziny pracy liczone są ciągle, z wyjątkiem czasu, w którym kluczyk zapłonowy stoi w pozycji „Stop“ lub jest wyciągnięty.

i Wskazówka

Co 50 godzin pracy (zależnie od modelu) pojawia się na wyświetlaczu symbol wymiany oleju „CHG/OIL“ na czas 5 minut.
Meldunek ten pojawia się przez kolejne 2 godziny pracy. Okresy wymiany oleju patrz podręcznik silnika.

Choke (F)

Rysunek 9a i rysunek 9b

Przy starcie zimnego silnika wyciągnąć choke – ssanie (rysunek 9a) lub nastawić pedał gazu w pozycji (rysunek 9b).

Przełącznik PTO (G)

Rysunek 7

Wyłącznikiem PTO włącza i wyłącza się zespół tnący/wyposażenie za pośrednictwem sprzęgła elektromechanicznego.

Włączanie = pociągnąć wyłącznik.

Wyłączanie = przycisnąć wyłącznik.

Zapłon (H)

Rysunek 6

Start: Kluczyk przekręcić w prawo i przytrzymać, aż silnik zacznie pracować i wtedy puścić. Kluczyk stoi w pozycji na /I.

Wyłączanie: Kluczyk przekręcić w lewo na /0.

Uchwyt na puszki (J)

Rysunek 1

Wgłębienie (K)

Rysunek 1

Zwalnianie blokady przekładni przy napędzie hydrostatycznym (L)

Rysunek 24

W celu przesunięcia urządzenia z wyłączonym silnikiem należy wysunąć obie dźwignie (w pobliżu każdego tylnego koła), a następnie przycisnąć w prawo.

Do jazdy przesunąć dźwignię w lewo i wcisnąć.

Pokrywa zbiornika paliwa (M)

Rysunek 1

Wskaźnik poziomu paliwa (N) (zależnie od modelu)

Rysunek 1

Wskazuje na okienku wziernika poziom paliwa w zbiorniku paliwa.

Dźwignia nastawiania siedzenia (O)

Rysunek 21

Dźwignią ustawiania siedzenia można ustawić siedzenie kierowcy odpowiednio dla danego użytkownika.

Zbiornik wyrównawczy oleju hydraulicznego (P) (zależnie od modelu)

Rysunek 1

Służy jako pojemnik wyrównujący rozszerzalność oleju hydraulicznego w czasie pracy urządzenia.

Przegląd, sprawdzenie i konserwację przeprowadzić tylko w uprawnionym warsztacie specjalistycznym podczas rocznego przeglądu urządzenia.

Obsługa

Proszę przestrzegać również wskazówek podanych w instrukcji obsługi silnika!

⚠ Niebezpieczeństwo
Niebezpieczeństwo zranienia

Osobom trzecim, a szczególnie dzieciom lub zwierzętom, nie wolno przebywać w pobliżu urządzenia podczas koszenia. Mogą zostać zranione wyrzuconymi kamieniami lub innymi przedmiotami. Dzieciom zabrania się obsługi urządzenia.

Nie wolno opróżniać kosza przy pracującym silniku. Niebezpieczeństwo skaleczenia użytkownika i osób trzecich przy opróżnianiu kosza na trawę.

Przy koszeniu na stromych poboczach urządzenie może się przewrócić i zranić użytkownika. Na pochyłych zboczach nie prowadzić nigdy urządzenia w kierunku do góry i na dół, tylko zawsze w poprzek zbocza. Przejeżdżać tylko po zboczach o nachyleniu maksymalnym do 20%.

Nie zawracać na zboczach.

Jeżeli nie da się tego uniknąć zawracać powoli i ostrożnie w kierunku z góry na dół.

Przy koszeniu mokrej trawy przyczepność do podłoża jest mniejsza, dlatego urządzenie może wpaść w poślizg i spowodować upadek użytkownika. Kosić tylko wtedy, jeżeli trawa jest sucha.

Zbyt duża prędkość może zwiększyć niebezpieczeństwo wypadku.

Zachować odpowiedni odstęp bezpieczeństwa podczas koszenia w obszarach granicznych, jak np. blisko stromych zboczy, pod drzewami, przy krawężnikach, krzakach i żywopłotach.

Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu.

Przed przystąpieniem do pracy sprawdzić teren, na którym będzie użyte urządzenie i usunąć wszystkie przedmioty, które mogą zostać podniesione i wyrzucone przez urządzenie.

Jeżeli narzędzie tnące natrafi na ciało obce (np. kamień), albo jeżeli urządzenie zacznie niezwykle drgać: natychmiast wyłączyć silnik. Sprawdzić, czy urządzenie nie uległo uszkodzeniu, a w razie stwierdzenia uszkodzenia zwrócić się do autoryzowanego warsztatu specjalistycznego.

Nie wolno eksploatować urządzenia bez zamontowanego zespołu tnącego. Spowodowana tym zmiana położenia środka ciężkości urządzenia może doprowadzić do przewrócenia urządzenia.

Nie wolno nigdy próbować stabilizacji położenia urządzenia poprzez wystawienie jednej nogi. Jeżeli opony stracą przyczepność na zboczu, wyłączyć zespół tnący wyłącznikiem PTO i zjechać z góry prosto i powoli.

Przy koszeniu nie ustawiać się nigdy przed otworami wyrzutu trawy.

Nie wolno nigdy zbliżać dłoni ani stóp do obracających się części, ani pod nie.

Proszę zatrzymać silnik, wyjąć kluczyk zapłonowy i wtyczkę świec zapłonowych przed zwolnieniem blokad lub przed przystąpieniem do usuwania przyczyny zatkania kanału wyrzutowego.

Nie używać urządzenia przy złych warunkach pogodowych, jak np. niebezpieczeństwo wystąpienia deszczu lub burzy.

Niebezpieczeństwo uduszenia się tlenkiem węgla (czadem)

Silnik spalinowy włączać i eksploatować tylko na wolnym powietrzu.

Niebezpieczeństwo eksplozji i wybuchu pożaru

Pary paliwa/benzyny są wybuchowe, a paliwo jest wysoce łatwopalne.
Paliwo napełniać przed włączeniem silnika. Zbiornik benzyny trzymać zamknięty, jeżeli silnik pracuje lub jest jeszcze gorący.
Paliwo dolewać tylko przy wyłączonym i chłodnym silniku. Unikać otwartego ognia, iskrzenia i nie palić. Paliwo tankować tylko na wolnym powietrzu.
W przypadku przelania się paliwa nie wolno włączać silnika.
Przesunąć urządzenie z obszaru zanieczyszczonego paliwem i zaczekać, aż pary benzyny się ulotnią.
Z powodu niebezpieczeństwu wybuchu pożaru należy zawsze zwracać uwagę, aby następujące elementy nie były zanieczyszczone resztkami skoszonej trawy, ani olejem: silnik, układ wydechowy, akumulator i zbiornik paliwa.

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo zranienia uszkodzonym urządzeniem

Urządzenie wolno eksploatować tylko wtedy, jeżeli nie jest uszkodzone i działa prawidłowo.
Przed włączeniem urządzenia należy przeprowadzić kontrolę wzrokową.
Sprawdzić szczególnie wyposażenie bezpieczeństwa, zespół tnący z elementami mocującymi, elementy obsługi i połączenia śrubowe, czy nie są uszkodzone i czy są prawidłowo zamocowane.
Uszkodzone części wymienić przed uruchomieniem urządzenia.

i ***Godziny pracy***

Proszę przestrzegać krajowych/terenowych przepisów określających dopuszczalne godziny pracy urządzeniem (w razie potrzeby zwrócić się do odpowiedniego urzędu administracji państwowej).

Przed przystąpieniem do pracy

Sprawdzić:
- wszystkie elementy wyposażenia bezpieczeństwa
- poziom oleju (patrz podręcznik silnika)
- poziom paliwa w zbiorniku
- ciśnienie opon
- elementy bocznej obudowy, zamnotowane urządzenia, obszar filtra powietrza, czy nie są zanieczyszczone brudem lub resztkami ściętych roślin.

Tankowanie i sprawdzanie poziomu oleju

i **Wskazówka**

Silnik napełniony jest fabrycznie olejem silnikowym – proszę sprawdzić poziom oleju, w razie potrzeby dopełnić olejem.
- Zatankować benzynę „bezołowiową". Patrz podręcznik silnika.
- Zbiornik paliwa napełnić do wysokości 2 cm poniżej dolnej krawędzi króćca wlewu.
- Dokładnie zamknąć zbiornik.
- Sprawdzić poziom oleju.
  Poziom oleju wskazany na miarce musi znaleźć się pomiędzy oznaczeniami „Full/max." i „Add/min." (patrz również podręcznik obsługi silnika).

Sprawdzanie ciśnienia w oponach

- Sprawdzić ciśnienie opon (patrz parametry podane na obrzeżu) na wszystkich kołach.

Nastawienia przed jazdą

- Urządzenie ustawić na twardym, płaskim podłożu i zaciągnąć hamulec postojowy.
- Wszystkie prace wykonać przy wyłączonym silniku.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.

Przy wszelkich pracach na ruchomych częściach:
- Dodatkowo zdjąć wtyczkę ze świecy zapłonowej.

Nastawianie siedzenia kierowcy

Rysunek 21
- Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
- Siedzenie ustawić w pozycji odpowiedniej dla danego użytkownika.

Ustawianie dźwigni sterujących tryb jazdy

Rysunek 22

Dźwignie sterujące tryb jazdy można ustawić wyżej lub niżej, albo przestawić wzdłuż boku urządzenia, zależnie od potrzeby.

Przestawianie wyokości:
- Proszę usunąć śruby (1) i podkładki (2).
- Usunąć dźwigni sterujące tryb jazdy (3).
- Dźwignie sterujące tryb jazdy zamocować za pomocą śrub (1) i podkładek (2) w innej parze otworów wysokości (5) uchwytu (4).

Przesunięcie wzdłuż boku urządzenia:
- Poluzować (ale nie wyjmować) śruby (1).
- Dźwignie sterujące tryb jazdy przesunąć w segmencie nastawczym (6) do przodu lub do tyłu, do odpowiedniej pozycji.
- Śruby (1) ponownie dokręcić.

i **Wskazówka**

Obie dźwignie powinny być zamontowane w tej samej pozycji.

Nastawianie kół zespołu tnącego

Rysunek 29

Koła zespołu tnącego w najniższej pozycji nastawienia zespołu tnącego powinny znajdować się zawsze co najmniej 6–12 mm nad podłożem. Koła zespołu tnącego nie są skonstruowane do tego, aby przenosić ciężar zespołu tnącego, dlatego w razie potrzeby należy je odpowiednio równomiernie przesunąć.

Nastawianie tylnych wałków (zależnie od modelu)

Tylne wałki można zamontować w dwóch pozycjach.

Rysunek 33

Pozycja „wysoko" (górny otwór):
– Pozycja standardowa – trawa nie będzie wałkowana, względnie tylko minimalnie.

Pozycja „nisko" (dolny otwór):
– Pozycja wałkowania – po skoszeniu trawa będzie dodatkowo wałkowana.
- Usunąć zawleczkę zabezpieczającą (1) z prawej strony.
- Oś (2) wyciągnąć w lewą stronę.
- Oś wprowadzić do odpowiedniego otworu (wysoko/nisko). Przy wprowadzaniu wsunąć ponownie wałki (3) na oś.
- Oś (2) ustawić odpowiednio noskiem i wsunąć przez prawy uchwyt. Ponownie włożyć zawleczkę zabezpieczającą (1).

i **Wskazówka**

Tylne wałki zamontować po obu stronach w tej samej pozycji (wysoko/nisko).

Startowanie silnika

Rysunek 11
- Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
- Obie dźwignie sterujące tryb jazdy ustawić w zewnętrznych wycięciach pozycji neutralnej (poz.1 i 3).

i **Wskazówka**

W tej pozycji uaktywnia się równocześnie hamulec postojowy.
- Wyłącznik PTO (4) musi być w pozycji wyłączenia.
- Zespół tnący ustawić w górnym położeniu.
- Nastawić pedał gazu (6) na .
- Jeżeli silnik jest zimny pociągnąć Choke (ssanie) (5), względnie nastawić dźwignię gazu na (rysunek 7).
- Przekręcić kluczyk zapłonowy do pozycji i przytrzymać, aż do włączenia się silnika (maksymalnie 5 sekund, następnie zaczekać 10 sekund i w razie potrzeby powtórzyć próbę).
  Jeżeli silnik włączy się, przekręcić kluczyk do pozycji /I.
- Powoli cofnać Choke (ssanie).
- Cofać dźwignię gazu, aż silnik zacznie spokojnie pracować.

Wyłączanie silnika

- Ustawić dźwignię gazu w środkowej pozycji.
- Pozostawić włączony silnik jeszcze na ok. 20 sekund.
- Przekręcić kluczyk zapłonowy na /0.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.
- Włączyć hamulec postojowy przed opuszczeniem urządzenia.

Jazda urządzeniem

⚠ ***Uwaga***

Proszę unikać gwałtownego ruszania, zbyt dużej prędkości i nagłego hamowania. Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu.

Siedzenia kierowcy nie wolno nigdy nastawiać/przestawiać podczas jazdy.

Nie wolno zmieniać kierunku jazdy (z ruchu do przodu na ruch do tyłu i odwrotnie, albo do wykonania zwrotów w miejscu tzw. „Zero- lub Pivot-Turn") bez uprzedniego zatrzymania urządzenia. Urządzenie skręca w miejscu, nie potrzebuje promienia skrętu. Tylne opony służą w czasie skręcania jako punkt obrotu. Zwyczajne urządzenia mogą skręcać, ale potrzebny im jest do tego promień skrętu. Urządzenie niniejsze daje się doskonale manewrować dzięki niewielkiej długości i zdolności do skrętu w miejscu, wokół własnej osi.

Zamiast kierownicy urządzenie to wyposażone jest w 2 dźwignie sterujące, które służą do kierowania i sterowania napędem jezdnym.

Jeżeli dźwignie sterujące ustawione są w pozycjach maksymalnych, koła obracają się z prędkością, która została nastawiona wstępnie dźwignią gazu.

Nastawienia dźwigni sterujących w pozycjach pomiędzy „neutralna i maksymalna" odpowiadają prędkościom odpowiednio proporcjonalnym do prędkości, która została nastawiona wstępnie dźwignią gazu. Aby zapoznać i przyswoić sobie obsługę urządzenia (ok. 30 minut), należy uruchomić urządzenie na płaskim obszerze nadającym się do ćwiczenia i bez obecności widzów.

ⓘ **Wskazówka**

Przed przystąpieniem do koszenia należy przyswoić sobie nowy system sterowania urządzeniem. Wystartować urządzenie i ustawić dźwignię gazu w pozycji środkowej (średnia liczba obrotów silnika), a wyłącznik zespołu tnącego PTO pozostawić wyłączony. Przy lekkim naciśnięciu dźwigni sterujących urządzenie porusza się tylko powoli, co daje użytkownikowi możliwość przyswojenia sposobu sterowania.

- Wystartować silnik w opisany sposób.
- Zaczekać, aż silnik się rogrzeje.
- Dźwignię gazu ustawić w odpowiedniej pozycji.
- Obie dźwignie sterujące tryb jazdy (1) pociągnąć do wewnątrz, do pozycji neutralnej (rysunek 12).

⚠ ***Uwaga***

Obie dłonie trzymać zawsze na dźwigniach sterujących tryb jazdy.

W czasie jazdy i pracy nie puszczać nigdy dźwigni sterujących tryb jazdy.

W celu zwolnienia jazdy lub zatrzymania urządzenia poprowadzić manualnie obie dźwignie sterujące tryb jazdy do pozycji neutralnej.

Wszystkie ruchy dźwignie sterujących tryb jazdy wykonywać powoli. Gwałtowne i nerwowe ruchy dźwignią, względnie ostre zakręty mogą spowodować niekontrolowane ruchy, względnie przewrócenie urządzenia i doprowadzić do ciężkich wypadków. Zachować szczególną ostrożność przy jeździe do tyłu.

ⓘ **Wskazówka**

W celu zwolnienia jazdy lub zatrzymania urządzenia poprowadzić obie dźwignie sterujące tryb jazdy równomiernie i powoli do pozycji neutralnej (rysunek 12).

Jazda prosto w kierunku do przodu

Rysunek 13

Obie dźwignie sterujące przycisnąć równomiernie do przodu. Im dalej do przodu, tym szybciej jedzie urządzenie.

Jazda do przodu z zakrętem w lewo

Rysunek 14

Obie dźwignie sterujące tryb jazdy przesunąć do przodu, przy tym prawą dźwignię trochę dalej do przodu niż lewą.

Jazda do przodu z zakrętem w prawo

Rysunek 15

Obie dźwignie sterujące tryb jazdy przesunąć do przodu, przy tym lewą dźwignię trochę dalej do przodu niż prawą.

ⓘ **Wskazówka dotycząca jazdy na zakrętach**

Im większa różnica w pozycji dźwigni, tym tym większy jest kąt skrętu i ostrzejszy zakręt.

Jazda prosto w kierunku do tyłu

Rysunek 16

Obie dźwignie sterujące tryb jazdy przesunąć równomiernie do tyłu. Im dalej do tyłu, tym szybciej jedzie urządzenie.

Jazda do tyłu z zakrętem w lewo

Rysunek 17

Obie dźwignie sterujące tryb jazdy przesunąć do tyłu, przy tym prawą dźwignię trochę dalej do tyłu niż lewą.

Jazda do tyłu z zakrętem w prawo

Rysunek 18

Obie dźwignie sterujące tryb jazdy przesunąć do tyłu, przy tym lewą dźwignię trochę dalej do tyłu niż prawą.

Obrót w prawo wokół własnej osi „Zero Turn" (zwrot w miejscu)

Rysunek 19

- Obie dźwignie sterujące przesunąć do pozycji neutralnej, aby najpierw zatrzymać urządzenie.
- Lewą dźwignię sterującą tryb jazdy przycisnąć do przodu, a równocześnie prawą dźwignię sterującą pociągnąć do tyłu.

Obrót w lewo wokół własnej osi „Zero Turn" (zwrot w miejscu)

Rysunek 20

- Obie dźwignie sterujące przesunąć do pozycji neutralnej, aby najpierw zatrzymać urządzenie.
- Prawą dźwignię sterującą tryb jazdy przycisnąć do przodu, a równocześnie lewą dźwignię sterującą pociągnąć do tyłu.

ⓘ **Wskazówka dotycząca zwrotu w miejscu „Zero Turn"**

Przy obrocie w miejscu „Zero Turn" jedno koło kręci się do przodu, a drugie do tyłu.
Przy niewłaściwym wykonaniu manewru można zniszczyć tarwnik.

Zwrot w miejscu w prawo lub w lewo „Pivot Turn"

Rysunek 12

- Obie dźwignie sterujące przesunąć do pozycji neutralnej, aby najpierw zatrzymać urządzenie.
- W zależności od wybranego kierunku zwrotu jedną dźwignię sterującą tryb jazdy przycisnąć do przodu lub pociągnąć do tyłu, przy czym druga dźwignia sterująca pozostaje w pozycji neutralnej.

ⓘ **Wskazówka**

Przy zwrocie w miejscu „Pivot Turn" kręci się tylko jedno koło. Koło, które się nie obraca trze w jednym miejscu i może zniszczyć trawnik.

Zwalnianie jazdy, względnie zatrzymanie urządzenia

- Obie dźwignie sterujące tryb jazdy poprowadzić równomiernie i powoli do pozycji neutralnej.

Koszenie

Nie wolno zmieniać kierunku jazdy, jeżeli urządzenie toczy się lub jedzie (patrz rozdział „Jazda urządzeniem")

- Wystartować silnik w opisany sposób.
- Ustawić dźwignię gazu na .
- Włączyć zespół tnący (PTO).
- Opuścić zespół tnący.
- Zwolnić hamulec postojowy.
- Obie dźwignie sterujące tryb jazdy pociągnąć do wewnątrz, do pozycji neutralnej.
- Obie dźwignie sterujące przycisnąć równomiernie do przodu. Im dalej do przodu, tym szybciej jedzie urządzenie.

ⓘ **Wskazówka**

System blokady bezpieczeństwa uniemożliwia jazdę do tyłu z włączonym zespołem tnącym (PTO). Zespół tnący wyłącza się automatycznie, jeżeli obie dźwignie sterujące tryb jazdy zostaną przesunięte do pozycji jazdy do tyłu. Celem ponownego włączenia zespołu tnącego obie dźwignie sterujące trybem jazdy muszą być ustawione w pozycji neutralnej, względnie w pozycji jazdy do przodu.

Następnie wyłącznik PTO należy ustawić najpierw w pozycji „WYŁĄCZ/OFF“, a potem w pozycji „WŁĄCZ/ON“.

Uwagi ogólne

Przy nastawianiu wysokości cięcia i prędkości jazdy zwracać uwagę, aby nie przeciążyć urządzenia. Zależnie od wysokości, rodzaju i wilgotności koszonych roślin konieczne jest dopasowanie wysokości cięcia i prędkości jazdy.

⚠ ***Dodatkowa wskazówka bezpieczeństwa dotycząca napędu***

Jeżeli w czasie jazdy całkiem prosto do przodu urządzenie ściąga w jedną stronę, albo urządzenie nie zatrzymuje się przy ustawieniu dźwigni sterujących w pozycji neutralnej i dalej porusza się powoli (pełza):

– Wyłączyć urządzenie (nie używać dalej urządzenia) i zwrócić się do uprawnionego warsztatu specjalistycznego.

Optymalny sposób koszenia trawnika

Pierwsze dwa pasy kosić w taki sposób, aby skoszona trawa spadała z boku do środka.

- Nie dopuszczać, aby trawa rosła zbyt wysoko
- Nie przycinać trawy zbyt krótko
- Kosić prostymi pasami
- Nie kosić z dużą prędkością jazdy,
- szczególnie jeżeli zamontowana jest przystawka do rozdrabniania, albo kosz lub worek do zbierania trawy.

i Wskazówka

Niniejsze urządzenie skonstruowane jest do koszenia trawy. Nie wolno kosić krzaków, zarośli, chwastów, ani zbyt wysokiej trawy.

Wyłączanie urządzenia

- Zatrzymać urządzenie.
- Dźwignie sterujące trybem jazdy ustawić w zewnętrznych wycięciach pozycji neutralnej. W tej pozycji uaktywnia się równocześnie hamulec postojowy.
- Wyłączyć zespół tnący (PTO).
- Zespół tnący ustawić w górnym położeniu.
- Po upływie 20 sekund kluczyk zapłonowy ustawić w pozycji „ (STOP)/0“.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.

Przesuwanie urządzenia

Rysunek 24

Urządzenie przesuwać tylko przy wyłączonym silniku.

- Zwolnić hamulec postojowy. W tym celu obie dźwignie sterujące trybem jazdy ustawić do środka w pozycji neutralnej (rysunek 12).
- Odblokować obie przekładnie (z lewej i z prawej): Obie dźwignie (A) wysunąć i przycisnąć w prawo.

Przed wystartowaniem silnika obie dźwignie zwalniające blokadę przekładni cofnąć do pierwotnej pozycji.

i Wskazówka

Nie wolno nigdy holować urządzenia. Może to spowodować poważne uszkodzenie przekładni.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji trawy

Kilka użytecznych wskazówek, aby trawa rosła zdrowo i równomiernie.

Koszenie

Trawa to wiele różnych gatunków roślin trawiastych. Częste koszenie sprzyja wzrostowi tych gatunków traw, które rozwijają mocne korzenie i tworzą twardą darń.
Przy rzadkim koszeniu rozwijają się szczególnie trawy wysoko rosnące i dzikie ziele (np.koniczyna, stokrotki).
Normalna wysokość trawy wynosi ok. 4–5 cm. Kosić należy tylko $^1/_3$ wysokości całkowitej; czyli przy wysokości 7–8 cm należy skosić trawę do normalnej wysokości. Nie kosić trawy krócej niż do wysokości 4 cm, w przeciwnym przypadku, jeżeli jest sucho, darń ulegnie zniszczeniu. Trawę, która urosła wysoko (np. po urlopie) kosić etapami, aż do normalnej wysokości.

Rozdrabnianie z wyposażeniem dodatkowym (opcja)

Podczas koszenia trawa zostanie rozdrobniona na małe kawałki (ok. 1 cm) i pozostanie na trawniku. W ten sposób zatrzymuje się wiele składników odżywczych.
Należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Nie kosić mokrej trawy.
- Nie kosić więcej niż maksymalnie 2 cm z całkowitej długości trawy.
- Jechać powoli.
- Wykorzystać maksymalną liczbę obrotów silnika
- Pokład kosiarki czyścić regularnie.

Transport urządzenia

W przypadku konieczności zmiany miejsca zastosowania przejeżdżać kosiarką tylko krótkie odcinki. Do pokonania większych odległości użyć pojazdu transportowego.

Wskazówka: Zgodnie z przepisami ruchu drogowego, urządzenie nie jest dopuszczone do ruchu na drogach publicznych.

Mniejsze odległości

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Obracający się zespół tnący może pochwycić i wyrzucić przedmioty leżące na ziemi, a tym samym spowodować szkody.

- Proszę wyłączyć zespół tnący przed jazdą urządzeniem.

Większe odległości

⚠ ***Uwaga***

Szkody transportowe

Użyte środki transportu (np. pojazd transportowy, pomost załadowczy i.in.) muszą być zastosowane zgodnie z przeznaczeniem (patrz odpowiednie instrukcje obsługi). Na czas transportu zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem.

Niebezpieczeństwo zagrożenia środowiska poprzez wylanie się paliwa

Nie wolno transportować urządzenia w przechylonej pozycji.

- Przygotować pojazd transportowy.
- Przystawić pomost załadowczy do pojazdu transportowego.
- Urządzenie na biegu jałowym przesunąć ręcznie na pojazd transportowy (przy urządzeniach z napędem hydrostatycznym należy zwolnić blokadę przekładni).
- Włączyć hamulec postojowy.
- Zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem.

Czyszczenie/przegląd i konserwacja

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo zranienia poprzez przypadkowe włączenie silnika

Proszę chronić się przed zranieniem. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy:

– Wyłączyć silnik.
– Wyjąć kluczyk zapłonowy.
– Włączyć hamulec postojowy.
– Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają; silnik musi być chłodny.
– wtyczkę świecy zapłonowej odłączyć od silnika, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.

Czyszczenie

Czyszczenie urządzenia

⚠ ***Uwaga***

Do czyszczenia nie wolno stosować wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących.

- Czyścić urządzenie możliwie bezpośrednio po koszeniu.
- Ustawić urządzenie na twardej, płaskiej powierzchni.
- Włączyć hamulec postojowy.

Czyszczenie zespołu tnącego

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo zranienia ostrymi nożami

Założyć rękawice ochronne.
Przy urządzeniach wyposażonych w kilka narzędzi tnących ruch jednego narzędzia może spowodować obrót pozostałych narzędzi tnących.

Proszę zachować ostrożność podczas czyszczenia narzędzi tnących.

⚠ ***Uwaga***

Uszkodzenie silnika

Urządzenia nie przechylać więcej niż 30°. Paliwo może przelać się do komory gaźnika i spowodować uszkodzenie silnika.

- Ustawić zespół tnący w najwyższej pozycji.
- Wyczyścić obszar zespołu tnącego szczotką, zmiotką lub ścierką.

Zespół tnący z dyszą czyszczącą (opcja)

Rysunek 30

Urządzenie ustawić na płaskim podłożu bez piasku, kamieni, itp. i zaciągnąć hamulec postojowy.

- Wąż wodny przymocować do dyszy czyszczącej dostępną w handlu złączką szybkomocującą.
- Wystartować silnik.
- Opuścić zespół tnący i włączyć na kilka minut.
- Wyłączyć zespół tnący i silnik
- Zdjąć wąż wodny.

Opisane kroki powtórzyć na drugiej dyszy czyszczącej (jeżeli jest).

Po zakończeniu czyszczenia:

- Zespół tnący ustawić w górnym położeniu.
- Wystartować silnik i włączyć zespół tnący na kilka minut, aby go wysuszyć.

Przegląd i konserwacja

Proszę przestrzegać przepisów dotyczących przeglądu i konserwacji podanych w instrukcji obsługi silnika. Po zakończeniu sezonu zlecić przegląd i konserwację urządzenia w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.

⚠ ***Uwaga***

Zagrożenie środowiska olejem silnikowym

Stary, zużyty olej pozostały po wymianie oleju silnikowego oddać w odpowiednim punkcie zbioru oleju lub w przedsiębiorstwie oczyszczania miasta.

Zagrożenie środowiska akumulatorami

Zużytych akumulatorów nie wolno wyrzucać do domowych śmieci. Zużyte akumulatory należy oddać w punkcie zakupu lub w przedsiębiorstwie oczyszczania miasta. Przed oddaniem starego urządzenia na złom należy wymontować z niego akumulator.

Zastosowanie pomocniczego przewodu startowego

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Pomocniczym przewodem startowym nie wolno nigdy mostkować uszkodzonych lub zamarzniętych akumulatorów. Zwracać uwagę, aby zaciski przewodów jak i urządzenia nie dotykały się, a zapłon był wyłączony.

- Przyłączyć czerwony pomocniczy przewód zapłonu zaciskami do bieguna dodatniego (+) rozładowanego akumulatora i akumulatora pomocniczego
- Przyłączyć czarny pomocniczy przewód zapłonu zaciskiem najpierw do bieguna ujemnego (–) akumulatora pomocniczego. Drugi zacisk założyć na ramie bloku silnika urządzenia z wyładowanym akumulatorem (możliwie daleko od akumulatora) i zacisnąć.

i Wskazówka

Jeżeli akumulator pomocniczy jest zabudowany w pojeździe, wtedy nie wolno włączać pojazdu podczas procesu wspomagania startu.

- Urządzenie z wyładowanym akumulatorem wystartować i zaciągnąć hamulec postojowy.
- Pomocnicze przewody zapłonu odczepiać w odwrotnej kolejności.

Ciśnienie opon

⚠ ***Uwaga***

Nie wolno nigdy przekraczać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia opon (patrz brzeg opony). Przy pompowaniu opon nie ustawiać się przed ani nad oponą.

Podwyższone ciśnienie skraca okres użytkowania opon. Ciśnienie opon należy sprawdzać przed każdą jazdą.

Po 5 godzinach pracy

- Pierwszy raz wymienić olej. Kolejne wymiany oleju: patrz instrukcja obsługi silnika.
- Do spuszczania oleju zastosować szybki spust oleju (rysunek 13) (opcja).

Co 10 godzin pracy

- Wszystkie wały z nożami, wałki naprężające i uchwyty wałków naprężających posmarować na gniazdach smarowych smarem typu 251H EP. Prace te zlecić do wykonania w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.
- Łożyska kół i osie przednich kół posmarować na gniazdach smarowych smarem typu 251H EP.
- Trawę i zanieczyszczenia zgromadzone pod obudową wokół wału z nożami starannie usunąć. Prace te zlecić do wykonania w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.

Co 50 godzin pracy

- Zlecić w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym usunięcie zanieczyszczeń i resztek trawy z przekładni napędu.

Co 2 miesiące

- Tylko dla akumulatora typu 2: Komory akumulatora dopełnić wodą destylowaną do wysokości 1 cm poniżej otworu wlewu.

W razie potrzeby

Ładowanie akumulatora

Za pomocą woltomierza sprawdzić napięcie akumulatora. Jeżeli napięcie jest niższe, niż 12,6 Volt (DC) naładować prostownikiem do ładowania akumulatorów (maksymalny prąd ładowania 12 Volt, 6 Amper) zgodnie z poniższą tabelą.

Wskaźnik woltomierza	Stopień naładowania akumulatora	Wymagany okres ładowania
12,7 Volt	100 %	–
12,4 Volt	75 %	ok. 90 minut
12,2 Volt	50 %	ok. 180 minut
12,0 Volt	25 %	ok. 280 minut

i Wskazówka

Przestrzegać wskazówek podanych w instrukcji obsługi prostownika do ładowania akumulatorów.

Wymiana bezpieczników

- Uszkodzone bezpieczniki wymienić na nowe o tym samym oporze.

Jeden raz na sezon

- Posmarować przeguby układu kierowniczego kilkoma kroplami oleju lekkiego.
- Posmarować wszystkie punkty obrotowe i łożyskowe (dźwignia obsługi, nastawianie wysokości zespołu tnącego …) kilkoma kroplami oleju lekkiego.
- Wyczyścić świece zapłonowe i nastawić odległość elektrod lub wymienić świece zapłonowe, patrz instrukcja obsługi silnika.
- Osie tylnych kół zlecić do posmarowania smarem specjalnym (wodoodpornym) w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.
- Zlecić w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym ostrzenie lub wymianę noży tnących.

Demontaż/montaż i nastawianie zespołu tnącego

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo zranienia poprzez przypadkowe włączenie silnika

Proszę chronić się przed zranieniem. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy:

- *Urządzenie ustawić na płaskiej powierzchni,*
- *Wyłączyć silnik.*
- *Wyjąć kluczyk zapłonowy.*
- *Wyłączyć zespół tnący PTO.*
- *Włączyć hamulec postojowy.*

– *Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają; silnik musi być chłodny.*
– *Wtyczkę świecy zapłonowej odłączyć od silnika, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.*

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo zranienia ostrym nożem tnącym.

Założyć rękawice ochronne.

Demontaż

Rysunek 25 i 26

- Koła zespołu tnącego zamontować w najwyższej pozycji.
- Zespół tnący ustawić w górnym położeniu.
- Ramię naprężające (1) przycisnąć w kierunku wskazanym strzałką, aby poluzować pasek klinowy (rysunek 25).
- Pasek klinowy zdjąć ze sprzęgła zespołu tnącego PTO. (tarcza paska silnika).
- Opuścić zespół tnący.
- Z zespołu tnącego zdjąć uchwyt mocujący (rysunek 28a).
  Wyciągnąć zawleczkę (1) i uchwyt mocujący (2) wyciągnąć z mocowania.
- Wyciągnąć trzpień (4), aby odłączyć zespół tnący od zawieszenia (2) (rysunek 26).
- Powtórzyć te same kroki po lewej stronie urządzenia.
  Wskazówka: Zespół tnący trzymać przy tym mocno, aby nie spadł na ziemię.
- Dźwignię nastawczą wysokości koszenia ustawić w najwyższym zatrzasku.
- Zespół tnący wyciągnąć pod urządzeniem.

Montaż

Rysunek 26

Opisane wyżej kroki (demontaż zespołu tnącego) przeprowadzić w odwrotnej kolejności, aby ponownie zamontować zespół tnący. Pomoc drugiej osoby ułatwi wykonanie czynności. Zwracać przy tym uwagę, aby zawieszenie (2) znalazło się w szczelinach (3) uchwytu zespołu tnącego (1), a trzpień (4) umieszczony był prawidłowo, aż do zatrzasku.

Nastawienia wysokości zespołu tnącego

Jeżeli zespół tnący kosi nierównomiernie, można wypoziomować boki.

ⓘ **Wskazówka**

Przed przystąpieniem do ustawiania zespołu tnącego sprawdzić ciśnienie opon urządzenia.

Nastawianie poziomu bocznego

Rysunek 27

- Zespół tnący ustawić w górnym położeniu.
- Zewnętrzne noże przekręcić ostrożnie (niebezpieczeństwo zranienia) w poprzek do kierunku jazdy.
- Zmierzyć odległość obu zewnętrznych noży od podłoża (końców noży od podłoża). Odległości powinny być jednakowe. W razie potrzeby wypoziomować odpowiednio poprzez obrót segmentu nastawczego (2) po prawej stronie zespołu tnącego. W tym celu poluzować najpierw śrubę kołpakową (1) (nie odkręcać całkowicie), a po nastawieniu ponownie dokręcić.

Nastawianie poziomu z przodu do tyłu

Rysunek 28b

ⓘ **Wskazówka**

Przed tym nastawieniem nastawić/sprawdzić poziom boczny.

- Zespół tnący ustawić w górnym położeniu.
- Zewnętrzne noże przekręcić ostrożnie (niebezpieczeństwo zranienia) równolegle do kierunku jazdy.
- Zmierzyć odległość prawego noża od podłoża (końców noża od podłoża). Koniec noża z przodu powinien być ok. 3,2–6 mm niżej, aniżeli koniec noża z tyłu. W razie potrzeby zmienić nastawienie przedniego uchwytu mocującego (2). Do tego nastawić prawidłowy poziom poprzez zmianę ustawienia nakrętek nastawczych (3).

Przechowywanie urządzenia

⚠ ***Uwaga***

Uszkodzenie urządzenia

Urządzenie (z ochłodzonym silnikiem) przechowywać tylko w czystym i suchym pomieszczeniu.
Na dłuższy okres przechowywania, np. w okresie zimy, należy koniecznie zabezpieczyć urządzenie przed rdzą.

Po sezonie, albo na okres nieużywania urządzenia trwający dłużej niż 1 miesiąc należy:

- Wyczyścić urządzenie i kosz na trawę.
- W celu ochrony przed rdzą przetrzeć wszystkie części metalowe naoliwioną ścierką lub naoliwić olejem z rozpylacza.
- Akumulator naładować prostownikiem.
- Jeżeli urządzenie ma być odstawione do przechowania na zimę, należy wymontować akumulator z urządzenia, naładować i przechowywać w suchym, chłodnym miejscu (chronić przed mrozem). Doładować co 4–6 tygodni i przed ponownym zamontowaniem w urządzeniu.
- Zlać paliwo (tylko na wolnym powietrzu) i przygotować silnik do przechowywania w sposób opisany w instrukcji obsługi silnika.
- Opony napełnić powietrzem zgodnie z parametrami podanymi na ich obrzeżu.
- Urządzenie przechowywać w czystym i suchym pomieszczeniu.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji wydanej przez nasze przedstawicielstwo handlowe w danym kraju lub przez importera.

Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W przypadku roszczenia gwarancyjnego, proszę zwrócić się do punktu zakupu urządzenia lub najbliższego oddziału naszej firmy.

Informacje dotyczące silnika

Producent silnika odpowiada za wszystkie problemy związane z mocą, pomiarem mocy, danymi technicznymi, gwarancją i serwisem. Informacje podane są w oddzielnej instrukcji obsługi należącej do zakresu dostawy i wydanej przez producenta silnika.

Usuwanie drobnych usterek

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo zranienia poprzez przypadkowe włączenie silnika

Proszę chronić się przed zranieniem. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy:
– *Wyłączyć silnik.*
– *Wyjąć kluczyk zapłonowy.*
– *Włączyć hamulec postojowy.*
– *Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają; silnik musi być chłodny.*
– *Wyjąć wtyczkę świec zapłonowych, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.*

Zakłócenia w działaniu urządzenia spowodowane są często błahymi przyczynami, które powinni Państwo poznać i częściowo sami usunąć. W wątpliwych przypadkach proszę się zwrócić do autoryzowanego warsztatu specjalistycznego.

Problem	Możliwa(-e) przyczyna(-y)	Czynności
Silnik nie kręci się.	System blokady bezpieczeństwa jest aktywny.	W celu wystartowania urządzenia zająć miejsce na siedzeniu kierowcy, a obie dźwignie sterujące trybem jazdy ustawić w zewnętrznych wycięciach pozycji neutralnej. Wyłącznik wałka przekaźnikowego (PTO) wyłączyć.
	Akumulator nie jest podłączony prawidłowo.	Czerwony przewód elektryczny przyłączyć do bieguna dodatniego (+) akumulatora, a czarny do bieguna ujemnego (–).
	Akumulator jest pusty lub słaby.	Sprawdzić akumulator, naładować lub wymienić.
	Zadziałał bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik. Jeżeli ponownie się przepali, poszukać przyczyny (najczęściej zwarcie).
Rozrusznik się kręci, ale silnik nie startuje.	Nieprawidłowa pozycja Choke i dźwigni gazu.	Włączyć ssanie (Choke). Ustawić dźwignię gazu na  .
	Do gaźnika nie wpływa paliwo; zbiornik paliwa jest pusty.	Napełnić paliwem.
	Świece zapłonowe są zanieczyszczone lub uszkodzone.	Sprawdzić świece zapłonowe, patrz „Instrukcja obsługi silnika“.
	Brak iskry zapłonowej.	Zlecić sprawdzenie zapłonu w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Silnik dymi.	Za dużo oleju w silniku.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Sprawdzić poziom oleju.
	Silnik jest uszkodzony.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić sprawdzenie silnika w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Silne drgania.	Uszkodzony wał noży lub uszkodzony nóż.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić wymianę uszkodzonych części w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Zespół tnący nie wyrzuca trawy, albo cięcie jest nieczyste.	Za niska liczba obrotów.	Dodać więcej gazu.
	Za duża prędkość jazdy.	Nastawić mniejszą prędkość jazdy.
	Nóż jest tępy.	Zlecić ostrzenie lub wymianę noża w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Silnik pracuje, zespół tnący nie kosi.	Pasek klinowy jest zerwany.	Zlecić wymianę paska klinowego w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.